

IN THE UNITED STATES DISTRICT COURT  
FOR THE CENTRAL DISTRICT OF CALIFORNIA

HONORABLE EDWARD RAFEEDIE, DISTRICT COURT JUDGE PRESIDING

**Title 28**  
**Copy**

UNITED STATES OF AMERICA,  
  
PLAINTIFF,  
  
VS.  
  
JUAN RAMON MATTA-BALLESTEROS  
DEL POZO, RUBEN ZUNO-ARCE,  
JUAN JOSE BERNABE-RAMIREZ,  
AND JAVIER VASQUEZ-VELASCO,  
  
DEFENDANTS.

CASE NO: CR 87-422(F)-ER

REPORTER'S TRANSCRIPT OF PROCEEDINGS

THURSDAY, AUGUST 2, 1990; 1:30 P.M.

LOS ANGELES, CALIFORNIA

ENTERED ON COURT REPORTER  
JULIE CHURCHILL

JULIE CHURCHILL, CSR  
OFFICIAL REPORTERS  
U.S. DISTRICT COURT, 442-C  
312 N. SPRING STREET  
LOS ANGELES, CA 90012  
(213) 617-8227

1358

1 APPEARANCES OF COUNSEL:

2 FOR THE PLAINTIFF:

3 GARY A. FEES,  
4 UNITED STATES ATTORNEY  
5 BY: MANUEL A. MEDRANO  
6 JOHN L. CARLTON  
7 ASSISTANT U.S. ATTORNEYS  
8 1200 UNITED STATES COURTHOUSE  
9 312 NORTH SPRING STREET  
10 LOS ANGELES, CALIFORNIA 90012  
11 (213) 894-0619/894-6682

12 FOR DEFENDANT JAVIER VASQUEZ-VELASCO:

13 FEDERAL LITIGATORS GROUP  
14 BY: GREGORY NICOLAYSEN, ESQ.  
15 8530 WILSHIRE BOULEVARD, STE. 404  
16 BEVERLY HILLS, CALIFORNIA 90211  
17 (213) 854-5135

18 ALSO PRESENT:

19 MARK KEMPLE, LAW CLERK  
20 MARCUS BIRD, LAW CLERK  
21 TIM SAITO, COURT CLERK  
22  
23  
24  
25

1 LOS ANGELES + CALIFORNIA THURSDAY, AUGUST 2, 1990

2 + 1:30 P.M.

3  
4 (HEARING IN CHAMBERS.)

5 THE COURT: HAVE A SEAT. LET THE RECORD SHOW THE  
6 COURT HAS CONVENED IN CHAMBERS WITH COUNSEL ON THE REMAINING  
7 DEFENDANT. THE COUNSEL FOR THE REMAINING DEFENDANT AND COUNSEL  
8 FOR THE GOVERNMENT ARE PRESENT.

9 JUST BEFORE NOON THE REPORTER REPORTED TO ME THAT  
10 YESTERDAY WHEN SHE WAS IN THE JURY ROOM SHE OBSERVED A  
11 NEWSPAPER WITH, APPARENTLY, A STORY ON THE ZUNO CONVICTION.  
12 MAYBE I'LL ASK HER TO TELL YOU EXACTLY WHAT IT WAS SHE  
13 OBSERVED.

14 THE REPORTER: YOUR HONOR, I CAN'T WRITE AND TALK AT  
15 THE SAME TIME.

16 THE COURT: CAN YOU TAKE IT OFF THE TAPE?

17 THE REPORTER: YES, PROBABLY, IF YOU ALL AGREE --

18 THE COURT: OKAY. TELL EVERYBODY WHAT HAPPENED.

19 (SEE CERTIFIED STATEMENT ATTACHED.)

20 MR. NICOLAYSEN: I DISCUSSED THE MATTER THIS MORNING  
21 WITH MS. CHURCHILL AND I DISCUSSED MY STRONG PREFERENCE -- AND  
22 THAT'S HOW IT WAS BROUGHT TO YOUR ATTENTION.

23 MS. CHURCHILL MADE IT CLEAR TO ME THAT SHE WANTED  
24 SOME GUIDANCE ON HOW TO HANDLE A DILEMMA OF THIS KIND, AND  
25 BEFORE BRINGING IT TO YOUR ATTENTION WANTED TO KNOW WHETHER, AS

1 A MATTER OF ETHICS, I FELT AS AN OFFICER OF THE COURT THAT THIS  
2 CLEARLY HAD TO BE BROUGHT TO THE COURT'S ATTENTION.

3 SHE THOUGHT YES, IT SOUNDS RIGHT TO DO THAT RIGHT  
4 AWAY. AND I WAS IN HER OFFICE --

5 THE COURT: DID SHE CONTACT YOU?

6 MR. NICOLAYSEN: I THINK I APPROACHED JULIE CHURCHILL  
7 AND JULIE ASKED WHAT I THOUGHT, AS A MATTER OF ETHICS, SHOULD  
8 BE DONE. I TOLD HER I THOUGHT IT WAS SERIOUS. AND WHEN I TOLD  
9 HER THAT THIS MORNING, SHE WENT AHEAD AND TRIED TO REACH ME BY  
10 PHONE --

11 THE REPORTER: THAT'S NOT CORRECT, YOUR HONOR. I  
12 WAS REPORTING IN COURT THIS MORNING AND WAS APPROACHED BY A  
13 MESSENGER OF MR. NICOLAYSEN'S THAT HE NEEDED TO SEE ME ABOUT  
14 SOMETHING RELATED TO THE CASE.

15 THE COURT: APPARENTLY YOU CALLED --

16 MR. NICOLAYSEN: I WAS INFORMED BY CYNTHIA PARKER  
17 LAST NIGHT. SHE TOLD ME THAT APPARENTLY IT SEEMED AS THOUGH  
18 THERE WAS A PAPER IN THE JURY ROOM AT THE TIME WHEN JULIE  
19 CHURCHILL WAS READING THE AGENT REYNOSO TESTIMONY YESTERDAY  
20 AFTERNOON. I WAS STUNNED, FOR OBVIOUS REASONS.

21 SHE SAID SHE REALLY DIDN'T HAVE DETAILS.

22 THE COURT: DID SHE TELL YOU WHERE SHE LEARNED OF IT?

23 MR. NICOLAYSEN: I PUT TWO AND TWO TOGETHER AND  
24 ASSUMED SHE HAD SPOKEN WITH SOMEBODY; EITHER JULIE OR ANOTHER  
25 LAWYER.

1 SHE MENTIONED THAT MIKE MEZA HAD LEARNED OF IT, AS  
2 WELL, AND I THOUGHT PERHAPS SHE HAD LEARNED OF IT FROM HIM. MY  
3 CONCERN WAS TO FIND OUT DIRECTLY FROM MS. CHURCHILL EXACTLY  
4 WHAT WENT ON BEFORE I SAID WE HAD TO BRING IT TO YOUR  
5 ATTENTION.

6 MS. CHURCHILL TOLD ME THAT IT WAS AN ARTICLE ON THE  
7 CAMARENA CASE THAT SEEMED TO HAVE BEEN READ BY ONE OF THE  
8 JURORS. TO ME THAT WAS CLEARLY A PROBLEM, SO I SAID YOU NEED  
9 TO KNOW ABOUT IT.

10 MR. MEDRANO: WHAT IS TROUBLING IS NOW TWO DEFENSE  
11 LAWYERS AND AN INTERPRETER KNOW ABOUT THIS EVEN BEFORE YOU DO  
12 TODAY.

13 THE COURT: THAT'S VERY TROUBLING TO ME AND YOU CAN  
14 BET THAT I HAVEN'T BEEN SILENT ON THAT SUBJECT. THAT DOESN'T  
15 CHANGE THE FACT THAT APPARENTLY THAT'S WHAT HAPPENED.

16 MR. MEDRANO: THERE IS A NOTION OR SOME APPEARANCE OF  
17 IMPROPRIETY HERE. I CAN'T PUT MY FINGER ON IT.

18 THE COURT: IT'S AN ACTUAL IMPROPRIETY.

19 MR. MEDRANO: IT'S VERY DISCONCERTING TO US.

20 I UNDERSTAND THAT THE INTERPRETER, CYNTHIA PARKER, IS  
21 RIGHT OUTSIDE IN THE COURTROOM HERE. PERHAPS WE SHOULD ASK HER  
22 WHAT IS GOING ON.

23 THE COURT: WE WILL ASK HER, IF SHE IS HERE.

24 MR. NICOLAYSEN: WHAT IS IMPORTANT TO KEEP IN MIND IS  
25 THE FACT THAT THERE WAS A SERIOUS CONCERN, AS I WAS PICKING IT

1 UP, THAT YOUR REPORTER WAS BEING PUT IN A VERY DIFFICULT  
2 SITUATION AND WAS SEEKING FEEDBACK ON HOW TO HANDLE THIS IN AN  
3 ETHICAL AND PROFESSIONAL MANNER.

4 I PICKED THAT UP VERY CLEARLY AND I DID NOT THINK  
5 THAT YOUR REPORTER WAS TRYING TO GO BEHIND THE GOVERNMENT'S  
6 BACK OR YOUR BACK, BUT SIMPLY WAS GOING THROUGH A DILEMMA THAT  
7 SHE HAD NEVER EXPERIENCED BEFORE. AND QUITE UNDERSTANDABLY,  
8 THESE ARE THE TYPES OF JUDGMENT CALLS THAT REPORTERS DO NOT  
9 ORDINARILY MAKE.

10 SO IN COMING TO ME, I FELT SHE WAS ASKING FOR MY  
11 FEEDBACK AND WANTED TO GET SOME GUIDANCE ON THIS. THE MOMENT I  
12 MADE IT CLEAR THAT IT CLEARLY HAD TO REACH YOUR ATTENTION,  
13 THERE WAS NO THOUGHT ABOUT GOING BEHIND THE GOVERNMENT'S BACK.  
14 THAT SIMPLY WAS NOT A CONSIDERATION. IT WAS CLEAR THAT ONCE IT  
15 WAS BROUGHT TO YOUR ATTENTION, THE GOVERNMENT CLEARLY WOULD BE  
16 BROUGHT IN.

17 SHE EVEN TRIED TO CALL YOU IMMEDIATELY FROM HER  
18 OFFICE BUT COULD NOT GET THROUGH TO YOU SO SHE WENT DOWN TO THE  
19 SECOND FLOOR TO SEE YOU.

20 THE COURT: I DON'T BELIEVE THERE WAS ANY EFFORT TO  
21 GO BEHIND THE GOVERNMENT'S BACK. I THINK IT WAS A VERY GREAT  
22 LAPSE OF JUDGMENT ON THE PART OF THE REPORTER, TOTALLY BEYOND  
23 MY BELIEF.

24 MR. NICOLAYSEN: IF I MAY JUST SAY THESE ARE  
25 DILEMMAS THAT ARE OBVIOUSLY VERY UNIQUE. I DON'T WANT TO SEE

1 THE REPORTER SUDDENLY BEING HIT WITH THE CRITICISM. I THINK  
2 THE REAL PROBLEM IS, OBVIOUSLY, THE NEWSPAPER IN THE ROOM AND  
3 WHY THE MARSHAL ALLOWED THAT TO HAPPEN AND WHY THE JURY ALLOWED  
4 IT TO HAPPEN.

5 I DON'T WANT TO SEE US DISTRACTED BECAUSE SHE DECIDED  
6 TO ASK A COLLEAGUE FOR ADVICE.

7 THE COURT: THAT'S FOR COURT TO TAKE CARE OF, THE  
8 REPORTER'S CONDUCT IN THIS CASE.

9 IS THIS INTERPRETER OUT THERE?

10 MR. KEMPLE I DIDN'T SEE HER OUT THERE. I COULD  
11 CHECK IN THE HALLWAY.

12 THE COURT: GO SEE IF SHE IS OUT THERE.

13 MR. MEDRANO: THIS IS NOT TO DEPRECATE THE  
14 SIGNIFICANCE OF THE ISSUE OF THE NEWSPAPER IN JURY ROOM; THAT'S  
15 SOMETHING THAT OBVIOUSLY YOU'LL ADDRESS SHORTLY, IS WHO HAS  
16 ACCESS TO THE JURY.

17 HOW MANY PEOPLE HAVE BEEN KNOWING ABOUT THIS KIND OF  
18 THING BEFORE YOU WERE ADVISED?

19 THE COURT: YOU'RE GETTING HYSTERICAL. NOBODY HAS  
20 ACCESS TO THE JURY. THE ONLY REASON THIS CAME OUT IS BECAUSE  
21 THE REPORTER WAS THERE READING A TRANSCRIPT.

22 MR. MEDRANO: I UNDERSTAND.

23 THE COURT: THE ONLY PROBLEM IS IT SHOULD HAVE BEEN  
24 REPORTED TO ME IMMEDIATELY AND IT WAS NOT.

25 MR. MEDRANO: YES.

1 MR. NICOLAYSEN: DOESN'T THE COURT FEEL THAT SOME  
2 INQUIRY NEEDS TO BE MADE AS TO WHETHER THIS IS -- I DO SHARE  
3 MR. MEDRANO'S CONCERNS --

4 MR. MEDRANO: MAY I JUST INQUIRE, YOUR HONOR. IT WAS  
5 THIS MORNING AT SOME POINT IN TIME TODAY THAT YOU WERE ADVISED?

6 THE COURT: I WAS ADVISED ALSO THAT MR. MEZA HAD BEEN  
7 TOLD AND THAT MR. NICOLAYSEN KNEW AND HAD SUGGESTED THAT SHE  
8 TELL THE COURT ABOUT IT. THAT IS, THE REPORTER.

9 ASSUMING -- WE'LL DEAL WITH HER, IF WE CAN LOCATE  
10 HER. WHAT DO YOU THINK SHOULD BE DONE WITH RESPECT TO THIS  
11 PROBLEM?

12 MR. NICOLAYSEN: I WOULD ASK THAT WE HAVE A HEARING  
13 IN WHICH THE JURORS ARE ASKED ABOUT THE NEWSPAPER. AND I THINK  
14 THIS ALSO REFLECTS MR. MEDRANO'S CONCERNS.

15 I THINK WE NEED TO GO BACK IN TIME AND DETERMINE  
16 WHETHER OR NOT THIS IS A ONCE ONLY SITUATION OR WHETHER THE  
17 JURY HAS HAD SOME KIND OF ONGOING CONTACT WITH THE MEDIA OR  
18 NEWSPAPER. WE MUST PRESERVE THE SANCTITY OF THE PROCESS.

19 I ALSO THINK THAT THE MARSHALS NEED TO BE EXAMINED  
20 UNDER OATH IN COURT BY THE COURT TO DETERMINE HOW IT IS THAT  
21 THEY FAILED IN THEIR SUPERVISORY DUTIES IN ALLOWING THE  
22 NEWSPAPER IN THE ROOM.

23 THE COURT: I HAVE ALREADY SPOKEN TO THE MARSHAL. HE  
24 APPARENTLY WAS UNAWARE.

25 MR. NICOLAYSEN: I WOULD RESPECTFULLY SUBMIT THAT IT



1 WAS --

2 THE COURT: HE WAS UNAWARE IT WAS A PROBLEM.

3 MR. NICOLAYSEN: THAT WOULD BE MY SUGGESTION, BUT I  
4 WOULD RESPECTFULLY ASK THAT THIS BE DONE IN OPEN COURT ON THE  
5 RECORD.

6 THE COURT: I WANT TO KEEP IT HERE. I DON'T KNOW WHY  
7 WE SHOULD PUT IT IN OPEN COURT YET. I DON'T WANT ANY COMMENT  
8 ABOUT THIS TO ANYBODY WITH THE PRESS.

9 MR. NICOLAYSEN: I WON'T SPEAK TO THE PRESS ABOUT  
10 THIS.

11 MR. MEDRANO: I THINK, YOUR HONOR, WE WOULD DISAGREE  
12 SLIGHTLY WITH MR. NICOLAYSEN. I THINK SUCH A BROAD HEARING IS  
13 INAPPROPRIATE.

14 A GOOD STARTING POINT THAT THERE HAS BEEN NO  
15 MISCONDUCT BY THE JURY IS FOR US TO IDENTIFY THROUGH  
16 MS. CHURCHILL WHICH SPECIFIC JUROR HAD THE NEWSPAPER, BECAUSE  
17 EVIDENTLY, WE CAN APPROACH IT THROUGH A PARTICULAR JUROR, AND  
18 AS A STARTING POINT HAVE YOU TALK TO THAT JUROR INDIVIDUALLY AT  
19 THE BEGINNING AND HAVE A SENSE IF SHE WAS THE ONLY ONE AND IF  
20 THIS WAS ONE-TIME INCIDENT, AND THEN GO -- AND THEN GO FROM  
21 THERE AS TO WHETHER ANY BROADER TYPE OF INQUIRY WAS NECESSARY.

22 I DON'T THINK IT IS NECESSARY TO POLL AND QUESTION  
23 EACH AND EVERY JUROR, BUT MAYBE JUST START WITH THE ONE JUROR  
24 THAT WE CAN ATTRIBUTE OWNERSHIP OF THE NEWSPAPER.

25 THE COURT: CAN YOU IDENTIFY WHICH JUROR IT WAS?

1 THE REPORTER: THE BLOND WOMAN WHO SAT IN THE FRONT  
2 ROW WITH THE SHORT HAIR.

3 THE COURT: LINDA OVERHOLT.

4 THE REPORTER: YOUR HONOR, I THOUGHT IF I CAME DOWN  
5 IMMEDIATELY AND REPORTED HER, THE JURY WOULD BE HESITANT TO ASK  
6 FOR ANY OTHER READ BACKS WHILE THEY WERE DELIBERATING.

7 THE COURT: WE'LL GET INTO YOUR PROBLEM LATER. YOU  
8 DON'T HAVE TO DEFEND YOURSELF HERE.

9 MR. KEMPLE: THE INTERPRETER IS ON HER WAY UP FROM  
10 SOME OTHER COURT.

11 MR. MEDRANO: IN ADDITION TO THOSE PRESENT, MAY WE  
12 PASS ON TO MISS CYNTHIA PARKER, THE INTERPRETER, AND MR. MEZA  
13 THAT THIS IS NOT TO BE DISCUSSED WITH ANYONE UNLESS YOU'VE MADE  
14 SOME RESOLUTION OF IT, AT LEAST?

15 THE COURT: WE COULD PASS THAT ON TO THOSE  
16 INDIVIDUALS, AS WELL AS ANYONE ELSE WHO HAS KNOWLEDGE OF THIS,  
17 BECAUSE WE DON'T HAVE ALL THE FACTS YET.

18 MR. NICOLAYSEN: YOUR HONOR, HOW WOULD THE COURT LIKE  
19 TO HANDLE THE NOTIFICATION OF MR. MEDVENE AND STOLAR ON THIS OR  
20 DOES THE COURT REGARD THAT AS NOT NECESSARY AT THIS TIME?

21 THE COURT: I DON'T THINK THAT'S NECESSARY. THEY'LL  
22 HEAR ABOUT IT, I'M SURE, IF THEY HAVEN'T ALREADY.

23 MR. NICOLAYSEN: TO THE EXTENT --

24 THE COURT: HAVE YOU TOLD THEM?

25 MR. NICOLAYSEN: NO, I HAVE NOT. I WAS GOING TO

1 AWAIT YOUR FEEDBACK TODAY.

2 THE COURT: WHAT I'M CONCERNED ABOUT RIGHT NOW DEALS  
3 WITH YOUR CLIENT DURING THE DELIBERATIONS IN HIS CASE AND THAT  
4 THIS NEWSPAPER WAS SEEN.

5 THAT'S WHAT I'M MAINLY CONCERNED ABOUT SINCE THE JURY  
6 IS STILL OUT ON THAT.

7 MR. NICOLAYSEN: TO THE EXTENT THERE IS A POSSIBILITY  
8 THAT THE JURY HAS BEEN VIOLATING YOUR HONOR'S ADMONITIONS GOING  
9 BACK IN TIME, COUNSEL MIGHT WISH TO RAISE THAT WITH THE COURT.

10 THE COURT: THAT'S POSSIBLE. THEY'RE FREE TO DO SO.

11 MR. KEMPLE: DO YOU WANT THE BAILIFFS IN HERE?

12 THE COURT: I SHOULD TELL YOU -- I FORGOT THIS.

3  
13 AFTER THIS INCIDENT WAS REPORTED TO ME, I HAD THE BAILIFF GO UP  
14 AND SEE IF THERE WERE ANY OTHER NEWSPAPERS IN THE JURY ROOM,  
15 AND THEY BOUGHT THESE DOWN, MOST OF WHICH ARE TODAY'S.

16 MR. NICOLAYSEN: IS THAT FROM THE DELIBERATION ROOM?

17 THE COURT: FROM THE JURY ROOM -- WHICH SHOULD BE  
18 MARKED AS AN EXHIBIT.

19 I'M TALKING ABOUT THE JURY ROOM.

20 MR. NICOLAYSEN: WHERE THEY'RE DELIBERATING?

21 THE COURT: THAT IS RIGHT. THERE DOESN'T APPEAR TO  
22 BE ANYTHING IN THEM. ONE IS A JULY 31ST PAPER, YESTERDAY'S,  
23 WITH THAT PAGE HAVING BEEN CUT OUT, THE PAGE RELATING TO THE  
24 CASE HAS BEEN CUT OUT.

25 MR. KEMPLE: I HAVE THE INTERPRETER HERE.

1 THE COURT: LET'S TALK TO HER FIRST.

2 (CYNTHIA PARKER ENTERS CHAMBERS.)

3 THE COURT: STATE YOUR NAME, PLEASE, FOR THE RECORD.

4 MS. PARKER: CYNTHIA PARKER.

5 THE COURT: MS. PARKER, I UNDERSTAND THAT YOU LEARNED  
6 ABOUT A NEWSPAPER BEING IN THE JURY ROOM.

7 MS. PARKER: I DID. THAT'S ALL I LEARNED.

8 THE COURT: WHEN DID YOU FIRST LEARN THAT?

9 MS. PARKER: AROUND 11:30.

10 THE COURT: THIS MORNING?

11 MS. PARKER: YESTERDAY MORNING.

12 THE COURT: YESTERDAY MORNING?

13 MS. PARKER: RIGHT.

14 THE COURT: WHO DID YOU LEARN IT FROM?

15 MS. PARKER: IT WAS MENTIONED TO ME IN PASSING BY THE  
16 COURT REPORTER.

17 THE COURT: YOU MEAN MS. CHURCHILL?

18 MS. PARKER: YES.

19 THE COURT: DO YOU REMEMBER WHAT SHE SAID TO YOU  
20 ABOUT THAT?

21 MS. PARKER: JUST THAT THERE WAS A NEWSPAPER THERE.  
22 AND I DIDN'T THINK ANYTHING OF IT AT THE TIME. I JUST THOUGHT  
23 A NEWSPAPER -- AND THEN AS THE DAY WENT ON, TOWARD THE END OF  
24 THE DAY, I THOUGHT THAT'S STRANGE. WHAT WAS IN THAT NEWSPAPER?  
25 I STARTED THINKING -- AND I DIDN'T HAVE THE NEWSPAPER

1 YESTERDAY, SO WHEN I GOT HOME AND I LOOKED AT MY NEWSPAPER AND  
2 I DID SEE AN ARTICLE ABOUT THIS CASE --

3 THE COURT: DID YOU KNOW WHAT NEWSPAPER IT WAS?

4 MS. PARKER: I ASSUMED IT WAS THE L.A. TIMES. I  
5 DIDN'T KNOW THOUGH.

6 THE COURT: YOU DID NOT KNOW. YOU'RE TALKING ABOUT  
7 THE L.A. TIMES THAT YOU LOOKED AT?

8 MS. PARKER: RIGHT. THAT'S WHEN I GOT HOME THAT I  
9 LOOKED AT MY NEWSPAPER AND DID REALIZE THERE WAS AN ARTICLE AND  
10 IT WAS RIGHT ON THE FRONT PAGE, IN FACT.

11 THE COURT: THAT RELATED TO MR. ZUNO'S CONVICTION?

12 MS. PARKER: THAT IS CORRECT.

13 THE COURT: DID YOU THEN MENTION IT TO SOMEONE ELSE  
14 THAT YOU HAD HEARD ABOUT A NEWSPAPER?

15 MS. PARKER: RIGHT. TO MR. NICOLAYSEN.

16 THE COURT: ANYONE ELSE?

17 MS. PARKER: WELL, BEFORE I WENT HOME, I MENTIONED IT  
18 TO ONE OF THE OTHER INTERPRETERS.

19 THE COURT: WHO WAS THAT?

20 MS. PARKER: MR. OROSCO. AND, IN FACT, THERE WAS --  
21 HE WAS READING A NEWSPAPER AT THE TIME -- THAT'S WHY I  
22 MENTIONED IT TO HIM, BUT HE WASN'T READING THE L.A. TIMES.

23 I SAID THERE WAS A NEWSPAPER -- I THINK I SAID IT IN  
24 THE SAME WAY SHE HAD SAID -- AND HE WENT ON HIS ASSIGNMENT AND  
25 I WENT ON MINE AND NOTHING ELSE WAS SAID.

1 THE COURT: DO YOU HAVE ANY QUESTIONS?

2 MR. MEDRANO: MAY WE INQUIRE, YOUR HONOR, IF  
3 MS. PARKER TOLD ANYONE OTHER THAN MR. NICOLAYSEN AND MR. OROSCO  
4 ABOUT THIS? ANY FAMILY MEMBER, OTHER INTERPRETER,  
5 COLLEAGUE -- WHATEVER?

6 MS. PARKER: WELL, IN THE -- WHEN I LEFT  
7 MS. CHURCHILL'S OFFICE, I WENT DOWN TO LOOK FOR MR. NICOLAYSEN  
8 IN THE ATTORNEY ROOM AND HE WASN'T THERE AND MR. MEZA WAS THERE  
9 AND I DID MENTION IT TO HIM.

10 THE COURT: YOU MENTIONED IT TO MR. MEZA?

11 MS. PARKER: RIGHT.

12 THE COURT: HE WAS THE FIRST ONE YOU MENTIONED IT TO?

13 MS. PARKER: RIGHT. UH-HUH.

14 MR. MEDRANO: ANYONE ELSE OTHER THAN THOSE THREE?

15 MS. PARKER: NO. NO.

16 LATER SOMEONE MENTIONED TO ME THAT SOMETIMES THEY CUT  
17 OUT ARTICLES ABOUT THE CASE. SO THAT'S EVEN MORE REASON WHY I  
18 THOUGHT I WOULDN'T SAY ANYTHING ELSE AND, IN FACT, I MENTIONED  
19 THAT TO MR. NICOLAYSEN, TOO.

20 THE COURT: WHAT WAS THIS NOW?

21 MS. PARKER: IN JURY ROOMS SOMETIMES THEY GIVE THEM  
22 THE NEWSPAPER AND CUT OUT THE ARTICLE THAT HAS TO DO WITH THE  
23 CASE. AND I DID MENTION THAT TO MR. NICOLAYSEN AND THAT MAYBE  
24 THAT'S WHAT IT WAS, SO I DIDN'T THINK ANYTHING ELSE ABOUT IT.

25 THE COURT: ANYTHING ELSE?

1 MR. MEDRANO: NO. NOT BY US, YOUR HONOR.

2 THE COURT: THANK YOU, MS. PARKER.

3 MR. KEMPLE: DO YOU WANT THE BAILIFFS?

4 THE COURT: YES. BRING THEM IN.

5 WOULD YOU STATE YOUR NAMES FOR THE RECORD, PLEASE?

6 MR. MITCHELL: CLAY MITCHELL.

7 MS. ASHBRENNER: JAN C. ASHBRENNER.

8 THE COURT: YOU WERE THE BAILIFFS IN CHARGE OF THIS  
9 JURY; IS THAT RIGHT?

10 BOTH BAILIFFS: YES, SIR.

11 THE COURT: IT HAS BEEN REPORTED TO THE COURT THERE  
12 WAS A NEWSPAPER IN THERE. IN FACT, THERE HAVE BEEN THESE  
13 NEWSPAPERS YOU FOUND IN THERE TODAY, THIS STACK OF PAPERS. I  
14 ASKED YOU TO GO UP THERE AND SEE IF THERE WERE ANY PAPERS UP  
15 THERE AND YOU BROUGHT THESE DOWN.

16 BOTH BAILIFFS: YES, SIR.

17 THE COURT: DID YOU SEE THESE GOING INTO THE JURY  
18 ROOM?

19 MR. MITCHELL: NO, SIR.

20 THE COURT: DID YOU?

21 MS. ASHBRENNER: NO, SIR.

22 THE COURT: DID YOU AT ANY TIME SEE THEM GOING IN?

23 MS. ASHBRENNER: ONE OF THE JURORS HAS BEEN BRINGING  
24 CROSSWORD PUZZLES TO ME. NOW, I HAVEN'T NOTICED HIM TAKING THE  
25 PAPER IN. AT TIMES HE WOULD HAND ME THE INSERT.

1 THE COURT: YOU HAVEN'T SEEN ANY JUROR CARRY A  
2 NEWSPAPER INTO THE JURY ROOM?

3 MS. ASHBRENNER: IF I DID, IT DIDN'T REGISTER WHAT  
4 THEY WERE DOING.

5 THE COURT: YOU HAVEN'T SEEN ANY?

6 MR. MITCHELL: I DIDN'T REALLY NOTICE WHAT THEY WERE  
7 CARRYING IN THEIR HANDS.

8 THE COURT: I THINK IT SHOULD BE LOOKED FOR. THERE  
9 SHOULD BE NO NEWSPAPERS IN THE JURY ROOM AT ALL AND IT'S UP TO  
10 YOU TO SEE THAT THAT IS ENFORCED, THAT THEY DON'T GET ANY.

11 MR. MITCHELL: SOME OF THE WOMEN ARE CARRYING BAGS  
12 AND WE HAVEN'T BEEN LOOKING INTO THEIR BAGS.

13 THE COURT: YES. WELL, YOU'VE GOT TO SATISFY  
14 YOURSELF THERE ARE NO NEWSPAPERS GOING IN.

15 MR. MITCHELL: YES, SIR.

16 MS. ASHBRENNER: SURELY.

17 THE COURT: ANYTHING ELSE?

18 MR. MEDRANO: NO, YOUR HONOR.

19 MR. NICOLAYSEN: YOU HAVE NO WAY OF KNOWING HOW THEY  
20 MIGHT HAVE -- HOW MANY JURORS MIGHT HAVE READ ANY ARTICLES  
21 WHILE THEY'RE HERE IN THE BUILDING CONCERNING THE CAMARENA  
22 CASE?

23 MS. ASHBRENNER: THEY DON'T TAKE BREAKS, THEY DON'T  
24 WANDER THROUGHOUT THE BUILDING OR ANYTHING. THEY'RE ONLY OUT  
25 IN THE HALLWAY, SO UNLESS THEY HAVE READ SOMETHING PRIOR TO



1 COMING INTO THE COURTHOUSE --

2 THE COURT: IS IT A REGULAR PRACTICE FOR ANY OF THE  
3 JURORS TO BRING BAGS INTO THE JURY DELIBERATION ROOM?

4 MR. MITCHELL: THEIR PERSONAL BAGS THAT THEY BRING  
5 FROM HOME. WE DON'T -- WE HAVE NEVER WORKED A JURY ROOM; WE  
6 DON'T KNOW WHAT THE COMMON PRACTICE IS.

7 MR. NICOLAYSEN: THANK YOU.

8 MR. MITCHELL: IS THAT ALL, YOUR HONOR?

9 THE COURT: HOW IS IT THAT YOU'RE WORKING ON THIS  
10 JURY? WERE YOU ASSIGNED TO DO THAT BY THE PROTECTIVE SERVICE?  
11 HOW IS IT THAT -- YOU WERE BROUGHT IN FROM OUTSIDE TO DO THIS;  
12 WEREN'T YOU?

13 MR. MITCHELL: WE WERE PICKED OUT OF THE OFFICE, YES.

14 THE COURT: ARE YOU ASSIGNED TO THE LOCAL OFFICE?

15 MR. MITCHELL: YES, SIR.

16 MS. ASHBRENNER: YES, SIR.

17 THE COURT: OH. YOU'RE ALL RIGHT. WE HAD A TALK AT  
18 THE BEGINNING, I REMEMBER, BEFORE -- WHEN THE JURY WENT OUT --  
19 YOU AND I -- AND YOU ALSO -- WE DIDN'T TALK ABOUT NEWSPAPERS,  
20 THOUGH, DID WE?

21 MR. MITCHELL: NO, SIR.

22 THE COURT: MAYBE WE SHOULD HAVE.

23 ALL RIGHT. THANK YOU.

24 THE COURT: WELL, I THINK WE SHOULD BRING IN THIS  
25 JUROR NUMBER 6. ASK THE BAILIFF TO SEND HER DOWN, PLEASE.

1 MR. NICOLAYSEN: IS THIS SOMETHING THE COURT WANTS TO  
2 HANDLE OUTSIDE THE PRESENCE OF COUNSEL SINCE THERE IS STILL A  
3 DEFENDANT?

4 MR. MEDRANO: WE WOULD ASK TO BE PRESENT AND LET YOU  
5 HANDLE IT.

6 THE COURT: I DON'T KNOW THAT THAT MAKES ANY  
7 DIFFERENCE. I THINK YOU NEED TO BE PRESENT. I WANT YOU TO  
8 HEAR WHAT SHE HAS TO SAY AND TO ASK ANY QUESTIONS YOU MIGHT  
9 WANT.

10 MAYBE IT WOULD BE BETTER IF YOU FELLOWS SAT OVER  
11 THERE AND -- NOT LIKE AN INQUISITION. SIT OVER THERE.

12 (COUNSEL MOVE TO ANOTHER LOCATION IN CHAMBERS.)

13 MR. NICOLAYSEN: MY CONCERN WAS I DIDN'T WANT US TO  
14 PUT HER ON THE DEFENSIVE.

15 THE COURT: I WANT TO KNOW IF YOU HAVE ANY QUESTIONS.  
16 YOU MIGHT GIVE A NOTE TO MY LAW CLERK IF YOU HAVE ANY QUESTIONS  
17 THAT YOU WISH TO PURSUE AND HE'LL GIVE IT TO ME.

18 MR. NICOLAYSEN: THANK YOU.

19 THE COURT: WHAT IS HER NAME? OVERHOLT?

20 MR. CARLTON: LINDA OVERHOLT.

21 THE SECRETARY: THAT'S THE JUDGE, THE ONE THAT  
22 MR. MEZA IS IN FRONT OF.

23 THE COURT: I DON'T NEED HIM ANYMORE. I THINK WE CAN  
24 DISPENSE WITH HIS PRESENCE.

25 (BRIEF INTERRUPTION FOR TELEPHONE CALL)

1 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

2 THE COURT: MRS. OVERHOLT?

3 MS. OVERHOLT: YES.

4 THE COURT: I'VE BROUGHT YOU DOWN HERE TO ASK YOU  
5 ABOUT THIS NEWSPAPER THAT YOU HAD IN THE JURY ROOM.

6 IT HAS BEEN REPORTED TO THE COURT THAT YOU WERE  
7 READING A NEWSPAPER THERE THAT CONTAINED AN ARTICLE ABOUT THIS  
8 CASE YESTERDAY.

9 NOW, WHAT ABOUT THAT? IS THAT TRUE?

10 MRS. OVERHOLT: NO. WE HAVE HAD NEWSPAPERS IN THE  
11 COURTROOM (SIC) ALL ALONG.

12 THE COURT: YOU MEAN THE JURY ROOM?

13 MRS. OVERHOLT: IN THE JURY ROOM. THE PEOPLE WHO  
14 COME IN EARLY GENERALLY BRING THEM IN AND PASS THEM AROUND.  
15 AND WHEN I GET THERE, I GENERALLY START WITH THE "VIEW"  
16 SECTION. THAT'S WHAT I READ FIRST.

17 THE COURT: DO THESE NEWSPAPERS CONTAIN STORIES ABOUT  
18 THIS CASE?

19 MRS. OVERHOLT: SOME OF THEM HAVE. AND IF THEY DO, I  
20 JUST DON'T READ THEM.

21 THE COURT: DID YOU READ A STORY YESTERDAY ABOUT THIS  
22 CASE?

23 MRS. OVERHOLT: YESTERDAY WAS THE STORY ABOUT THE  
24 RESULTS OF THE DECISION ON MR. ZUNO.

25 THE COURT: DID YOU READ THAT?

1 MRS. OVERHOLT: (SHAKING HEAD.)

2 THE COURT: YOU'RE NOT ANSWERING NOW.

3 MRS. OVERHOLT: NO. NO. I'M SORRY. NO, I DID NOT.

4 THE COURT: YOU DID NOT READ IT?

5 MRS. OVERHOLT: NO.

6 THE COURT: HAVE YOU EVER READ ANY ARTICLE ABOUT THIS  
7 CASE SINCE YOU HAVE BEEN A JUROR?

8 MRS. OVERHOLT: NO. EVEN IF I HAVE BEEN LOOKING AT  
9 THE PAPER, IF IT SAYS -- IF I STARTED TO READ SOMETHING, IF IT  
10 SAYS "CAMARENA", I PUT IT AWAY.

11 AT HOME MY HUSBAND HAS BEEN CUTTING THE ARTICLES OUT  
12 AND HE HAS THEM ALL IN A FILE FOLDER FOR ME SO WHEN I GET DONE,  
13 I CAN READ THEM ALL BECAUSE, OF COURSE, I'M INTERESTED IN WHAT  
14 THE PAPERS HAVE TO SAY.

15 THE COURT: WELL, OF COURSE, I'M -- I DON'T KNOW HOW  
16 MANY TIMES I'VE REMINDED THE JURORS --

17 MRS. OVERHOLT: JUST ABOUT EVERY TIME.

18 THE COURT: AND DO YOU THINK, IN GENERAL, THE JURORS  
19 HAVE ABIDED BY MY INSTRUCTION?

20 MRS. OVERHOLT: I DO, YES. I KNOW WE ALL HEARD THE  
21 FIRST DECISION WHEN WE WERE DEALING WITH MR. MATTA WHILE WE  
22 WERE GOING HOME ON THE RADIO. THAT WAS ON JUST ALMOST  
23 IMMEDIATELY.

24 BUT AFTER I REALIZED WHAT IT WAS THEY WERE TALKING  
25 ABOUT, I TURNED IT OFF. THEN ONE OF THE OTHER JURORS RIDES

1 HOME WITH ME -- OR SHE DID AT THAT TIME --

2 THE COURT: WHICH ONE IS THAT?

3 MRS. OVERHOLT: DENISE MC DANIELS. AND SHE'S NUMBER  
4 8, I THINK, OR 9. WE BOTH LIVE IN FULLERTON.

5 THE COURT: COUNSEL, DO YOU HAVE ANY OTHER QUESTIONS  
6 YOU WISH TO ASK ME OR HAVE ME ASK MRS. OVERHOLT?

7 MR. MEDRANO: WE DON'T, YOUR HONOR. NOT THE  
8 GOVERNMENT.

9 MR. NICOLAYSEN: NOTHING, YOUR HONOR.

10 THE COURT: MRS. OVERHOLT, I'D LIKE YOU TO RETURN TO  
11 THE JURY ROOM AND I DON'T WANT YOU TO DISCUSS WITH ANY MEMBER  
12 OF THE JURY WHAT TOOK PLACE HERE.

13 MRS. OVERHOLT: I CAN'T TELL THEM WHY YOU CALLED ME  
14 DOWN?

15 THE COURT: NO, YOU CAN'T.

16 MRS. OVERHOLT: OKAY. I'LL TELL THEM YOU SAID SO.

17 THE COURT: THANK YOU.

18 MR. KEMPLE: SHALL I ESCORT THE JUROR THROUGH THE  
19 COURTROOM OR BACK OUT THROUGH THE HALL?

20 THE COURT: BACK THROUGH THE COURTROOM AND UPSTAIRS.  
21 THANK YOU, MRS. OVERHOLT.

22 MRS. OVERHOLT: UH-HUH.

23 (JUROR EXCUSED.)

24 THE COURT: WELL, WHAT NEXT, GENTLEMEN?

25 MR. NICOLAYSEN: FOR THE RECORD, YOUR HONOR, IT

1 APPEARS AS THOUGH THERE MIGHT BE JUST A SLIGHT DISCREPANCY  
2 BETWEEN WHAT YOUR REPORTER OBSERVED AND WHAT MRS. OVERHOLT  
3 ADVISED THE COURT.

4 I JUST SAY THAT FOR THE RECORD, AND IT CONCERNS ME  
5 ENOUGH TO BRING IT TO YOUR ATTENTION. IT DID SEEM TO ME AT THE  
6 TIME I LEARNED OF THIS FROM TALKING TO YOUR REPORTER THAT THERE  
7 WAS A GOOD FAITH BASIS FOR BELIEVING THAT THE JUROR MIGHT HAVE  
8 BEEN ACTUALLY READING THAT ARTICLE ON CAMARENA.

9 AND I ACKNOWLEDGE WHAT THE JUROR HAS TOLD COURT, SO I  
10 WOULD HAVE --

11 MR. CARLTON: I BELIEVE MS. CHURCHILL HAD SAID TODAY  
12 EARLIER THAT SHE COULDN'T TELL WHETHER THE JUROR WAS READING.

13 MR. NICOLAYSEN: MAYBE IT IS MY ERROR.

14 DO YOU THINK IT WOULD BE PRODUCTIVE TO ADMONISH THE  
15 JURY COLLECTIVELY AGAIN AT THIS POINT IN TIME?

16 THE COURT: I'D BE VERY GLAD TO DO THAT.

17 MR. NICOLAYSEN: THEY MIGHT BELIEVE THAT JUST BECAUSE  
18 ONE CASE IS FINISHED, THAT THAT THING NO LONGER APPLIES.

19 THE COURT: THAT COULD BE, YES. I WANT THEM TO  
20 UNDERSTAND THAT IT DOES APPLY.

21 MR. NICOLAYSEN: ON BEHALF OF MY CLIENT, I WOULD  
22 RESPECTFULLY MOVE THAT WE BRING THE JURY DOWN AND HAVE THE  
23 COURT PROVIDE THE STANDARD ADMONITIONS, JUST TO MAKE IT CLEAR  
24 THAT THIS IS JUST AS FORMAL AS IT HAS BEEN ALL ALONG.

25 THE COURT: I WOULD BE GLAD TO DO THAT.

1 MR. MEDRANO: THAT'S FINE WITH US, YOUR HONOR.

2 THE COURT: LET'S DO THAT THEN.

3 MR. MEDRANO: ANY THOUGHTS, YOUR HONOR? MAYBE IT'S  
4 MOOT NOW, IN LIGHT OF THE FACT YOU'LL BE ADMONISHING THEM  
5 AGAIN. DO WE NEED TO REACH OUT AND CONTACT MR. MEZA OR THE  
6 SECOND INTERPRETER NOT TO DISCUSS THIS WITH THE PRESS, IN  
7 PARTICULAR?

8 THE COURT: I THINK IT WOULD BE A GOOD IDEA. IF I  
9 COULD IMPOSE UPON MR. NICOLAYSEN, BECAUSE HE HAS WORKED CLOSELY  
10 WITH MR. OROSCO AND MR. MEZA; WOULD YOU DO THAT?

11 MR. NICOLAYSEN: I WOULD BE GLAD TO DO THAT.

12 MR. MEDRANO: WE CAN TAKE IT UPON OURSELVES TO BRING  
13 IN MR. MEZA.

14 THE COURT: I CAN BRING THEM IN HERE AND DIRECT THEM  
15 MYSELF. THAT IS MY INTENTION, THAT THIS MATTER NOT BE  
16 DISCUSSED.

17 MR. MEDRANO: WE WOULD PREFER THAT, YOUR HONOR.  
18 PERHAPS IF THEY COULD INFORMALLY JUST MEET WITH YOU AND BE  
19 ADMONISHED BY YOU --

20 THE COURT: MR. MEZA IS BEFORE THIS JUDGE WHO CALLED  
21 ME. THE JUDGE WAS CALLING TO SEE IF -- I FIRST TOLD MY STAFF  
22 TO GET MEZA HERE, BUT SINCE WE LEARNED THROUGH MS. PARKER HOW  
23 HE LEARNED OF THE MATTER AND THROUGH THE REPORTER, THEN THAT'S  
24 THE ONLY REASON I WANTED HIM HERE.

25 MR. NICOLAYSEN: I BELIEVE CYNTHIA PARKER IS

1 AVAILABLE AT THE INTERPRETER'S EXTENSION DOWNSTAIRS, WHICH IS  
2 4307.

3 MR. MEDRANO: AS IS MR. OROSCO.

4 THE COURT: SEE IF COULD YOU GET THAT INTERPRETER ON  
5 THE PHONE. 43 WHAT?

6 MR. NICOLAYSEN: 4307.

7 THE COURT: I WANT TO SEE SPEAK WITH CYNTHIA PARKER  
8 AND JOSE OROSCO ON THE PHONE.

9 MR. MEDRANO: WOULD IT BE POSSIBLE, PERHAPS, TO HAVE  
10 YOUR SECRETARY CALL MR. MEZA, JUDGE, AGAIN TO HAVE -- TO LEAVE  
11 A MESSAGE, PERHAPS, TO HAVE MR. MEZA DROP BY AND SEE YOU AFTER  
12 HE GETS OUT OF COURT TODAY, OR AT HIS CONVENIENCE?

13 PERHAPS HE WILL TALK TO YOU TELEPHONICALLY, AT A  
14 MINIMUM.

15 THE COURT: WE'LL LEAVE A MESSAGE WITH HIS OFFICE OR  
16 BEEPER OR SOMEPLACE.

17 MR. MEDRANO: THANK YOU, YOUR HONOR.

18 MR. KEMPLE: HERE'S MS. PARKER.

19 (CYNTHIA PARKER ENTERS CHAMBERS.)

20 THE COURT: I WANT YOU NOT TO DISCUSS THIS WITH  
21 ANYONE, WHAT HAPPENED HERE TODAY OR ANYTHING ABOUT THIS MATTER.

22 MS. PARKER: ABSOLUTELY.

23 THE COURT: NO PRESS OR NO ONE ELSE; ALL RIGHT?

24 MS. PARKER: VERY WELL.

25 THE COURT: THANK YOU.



1 WELL, THEN LET'S BRING THE JURY DOWN.

2 MR. CARLTON: DID YOU WANT THE OTHER ONE ON THE  
3 PHONE?

4 THE SECRETARY: I'M GETTING HIM. HE REPLACED HER, SO  
5 SHE'S GETTING HIM AND HE'LL BE ON THE PHONE IN JUST A MOMENT.

6 MR. NICOLAYSEN: FOR THE RECORD, YOUR HONOR, I WOULD  
7 ASK THAT THE COURT, IN ADMONISHING THE JURY, ASK THE JURY  
8 COLLECTIVELY WHETHER ANYONE HAS NOT COMPLIED WITH THE COURT'S  
9 ONGOING ADMONITION AND HAS READ ANY ARTICLES ON THE CAMARENA  
10 CASE.

11 I REALIZE THAT PUTS JURORS ON THE DEFENSIVE --

12 THE COURT: I DON'T LIKE TO DO THAT IN OPEN COURT.  
13 IF YOU WANT TO DO THAT, WE'LL DO IT INDIVIDUALLY.

14 MR. NICOLAYSEN: I CERTAINLY FEEL, AS COUNSEL --

15 THE COURT: EVEN IF THEY HAD, I'M NOT SURE THAT THAT  
16 IS NECESSARY. MOST OF THESE ARTICLES THAT HAVE APPEARED THAT I  
17 HAVE SEEN ARE BASICALLY REPORTING WHAT TOOK PLACE IN COURT.

18 MR. NICOLAYSEN: I'M NOT INCLINED TO AGREE WITH THAT  
19 CHARACTERIZATION -- AT LEAST WITH THE L.A. TIMES. THERE SEEMS  
20 TO BE A FAIR AMOUNT OF SELECTIVE REPORTING AND EMPHASIS ON  
21 CERTAIN TESTIMONY; AND OCCASIONALLY, CERTAIN INACCURACIES.

22 I WOULD ASK THAT THERE BE SOME INQUIRY.

23 THE COURT: I'M NOT GOING TO DO IT IN OPEN COURT.

24 MR. MEDRANO: ON THAT POINT, YOUR HONOR, JUST SO YOU  
25 KNOW WHAT OUR POSITION IS, MAYBE WE CAN DO IT IN OPEN COURT.

1 AND THEN IF ANYBODY HAS, WE'LL TALK TO THEM INDIVIDUALLY.

2 THE COURT: I'M NOT SO SURE THAT THAT IS NECESSARY IN  
3 LIGHT OF THE SHOWING WE HAVE HAD THUS FAR.

4 MRS. OVERHOLT ASSURED YOU THAT SHE HAS NOT READ  
5 ANYTHING. SHE HAS ASSURED YOU THAT AS FAR AS SHE KNOWS, NO ONE  
6 ELSE HAS READ ANYTHING ABOUT THAT CASE. I'M NOT SO SURE THERE  
7 HAS BEEN ANY MINIMUM SHOWING TO EMBARK ON THIS TYPE OF EFFORT  
8 TO TALK TO EVERYONE INDIVIDUALLY, BUT THAT'S BASICALLY OUR  
9 POSITION, FOR WHAT IT IS WORTH, YOUR HONOR.

10 THE COURT: WELL, I THINK WE'LL DO IT THE OTHER WAY.  
11 OF COURSE, THAT MAKES IT PUBLIC THEN.

12 MR. MEDRANO: THEN WE PREFER IT BE DONE IN CHAMBERS.

13 THE COURT: TO EXCLUDE THE PUBLIC FROM THE COURTROOM  
14 WOULD BE THE APPROPRIATE THING TO DO.

15 IT MAKES IT PUBLIC TO THE EXTENT THAT THE OTHER  
16 JURORS WILL NOW BE ASKED WHY MRS. OVERHOLT WAS BROUGHT DOWN TO  
17 CHAMBERS, BUT WE DON'T NEED TO MAKE THE COURTROOM AVAILABLE TO  
18 THE MEDIA OR THE PUBLIC FOR PURPOSES OF THIS INQUIRY.

19 I THINK THE ONLY WAY TO HANDLE IT IS TO BRING THEM  
20 DOWN ONE AT A TIME.

21 MR. NICOLAYSEN: TO CHAMBERS?

22 THE COURT: YES. I THINK THAT'S THE BEST WAY.

23 MR. CARLTON: VERY WELL, YOUR HONOR.

24 MR. NICOLAYSEN: THANK YOU. I APPRECIATE THE COURT  
25 TAKING THE TIME.

1 THE COURT: YOU GENTLEMEN CAN SIT OVER THERE. IF YOU  
2 HAVE ANY QUESTIONS, I'LL ASK YOU IF YOU HAVE ANY QUESTIONS.

3 WE'RE GOING TO START WITH JUROR NUMBER ONE THERE.

4 I THINK WE'LL MAKE A TRANSCRIPT OF THESE PROCEEDINGS  
5 AND HAVE IT AVAILABLE FOR ALL OTHER COUNSEL IN THIS CASE.

6 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

7 THE COURT: THIS IS MYRTLE HINES. COME IN, MS.  
8 HINES. HAVE A SEAT THERE, WON'T YOU?

9 I JUST WANT TO ASK YOU A FEW QUESTIONS.

10 WOULD YOU STATE YOUR NAME FOR THE RECORD, JUST SO  
11 WE'LL HAVE IT?

12 MS. HINES: MYRTLE HINES.

13 THE COURT: MS. HINES, IT HAS BEEN REPORTED TO THE  
14 COURT THAT THERE WAS A NEWSPAPER IN THE JURY ROOM YESTERDAY  
15 CONTAINING A STORY THAT RELATED TO THIS CASE.

16 DID YOU HAPPEN TO SEE IT BY ANY CHANCE?

17 MS. HINES: DID I SEE A NEWSPAPER IN OUR SECTION OR  
18 DID I LOOK AT AN ARTICLE OR WHAT?

19 THE COURT: DID YOU SEE A NEWSPAPER IN THE JURY ROOM  
20 YESTERDAY?

21 MS. HINES: I NOTICED THAT SOME OF THE JURORS DID  
22 HAVE NEWSPAPERS. THEY BRING THEM IN WITH THEM IN THE MORNING.

23 THE COURT: DID YOU, YOURSELF -- HAVE YOU DURING THE  
24 TIME OF THIS TRIAL READ ANY ARTICLE IN ANY NEWSPAPER AT ANY  
25 TIME ABOUT THIS CASE?

1 MS. HINES: NO, I HAVEN'T.

2 THE COURT: YOU HAVEN'T. YOU HAVE AVOIDED DOING THAT  
3 BECAUSE OF THE COURT'S INSTRUCTION?

4 MS. HINES: EXACTLY, SIR.

5 THE COURT: AND YOU HAVE NOT DONE THAT IN THE JURY  
6 ROOM?

7 MS. HINES: NO, I HAVE NOT. I DID LOOK AT THE SPORTS  
8 SECTION, THOUGH.

9 THE COURT: THAT'S PERMISSIBLE. BUT IT WON'T BE ANY  
10 MORE BECAUSE WE ARE NOT GOING TO LET NEWSPAPERS INTO THE JURY  
11 ROOM. THEY SHOULD NOT BE IN THERE BECAUSE OF THE APPEARANCE OF  
12 IT.

13 MS. HINES: OKAY.

14 THE COURT: ALL RIGHT. COUNSEL, DO YOU WISH TO HAVE  
15 ME ASK MS. HINES ANYTHING ELSE?

16 MR. NICOLAYSEN: NOTHING, YOUR HONOR. THANK YOU.

17 THE COURT: PLEASE RETURN TO THE JURY ROOM AND DON'T  
18 TELL THE OTHER JURORS WHAT THIS WAS ABOUT. WE'RE GOING TO TALK  
19 TO EACH ONE OF THEM INDIVIDUALLY ANYWAY.

20 MS. HINES: ALL RIGHT, SIR.

21 THE COURT: THANK YOU VERY MUCH.

22 THE SECRETARY: THE OTHER INTERPRETER, JOSE OROSCO,  
23 IS ON THE LINE.

24 (THE JUDGE SPEAKING ON THE TELEPHONE)

25 THE COURT: JOSE, MS. PARKER HAS TOLD US ABOUT THIS

1 NEWSPAPER IN THE JURY ROOM THAT SHE TOLD YOU ABOUT. I JUST  
2 WANT TO TELL YOU THAT YOU'RE NOT TO DISCUSS THAT WITH ANYONE.  
3 NO NEWSPAPER PEOPLE, NOBODY ELSE. OKAY? ALL RIGHT.

4 MR. MEDRANO: THANK YOU.

5 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

6 THE COURT: MR. WEST, COME IN. HOW ARE YOU, SIR?

7 MR. WEST: PRETTY GOOD.

8 THE COURT: HAVE A SEAT, WON'T YOU?

9 MR. WEST, IT HAS BEEN REPORTED TO THE COURT --  
10 INCIDENTALLY, YOU'RE JOHN WEST; IS THAT CORRECT, FOR THE  
11 RECORD?

12 MR. WEST: YES.

13 THE COURT: IT HAS BEEN REPORTED TO THE COURT ABOUT  
14 NEWSPAPERS BEING IN THE -- ONE, IN PARTICULAR, WAS OBSERVED IN  
15 THE JURY ROOM YESTERDAY, WHICH CONTAINED A STORY ABOUT THIS  
16 CASE.

17 MR. WEST: YES.

18 THE COURT: WHAT I WANTED TO ASK YOU IS WHETHER OR  
19 NOT YOU, YOURSELF, HAVE READ ANY ARTICLES THAT RELATED TO THIS  
20 CASE DURING THE TIME THAT THE JURY HAD BEEN DELIBERATING?

21 MR. WEST: THROUGH THE ENTIRE CASE?

22 THE COURT: YES.

23 MR. WEST: NO, SIR.

24 THE COURT: YOU HAVE NOT?

25 MR. WEST: NO.

1 THE COURT: YOU HAVE COMPLIED WITH THE COURT'S ORDER  
2 IN THAT RESPECT; IS THAT RIGHT?

3 MR. WEST: YES.

4 THE COURT: ANY QUESTIONS, COUNSEL?

5 MR. MEDRANO: NO, YOUR HONOR. THANK YOU.

6 MR. NICOLAYSEN: ONLY WHETHER MR. WEST OBSERVED ANY  
7 OF THE JURORS READING AN ARTICLE YESTERDAY IN THE JURY ROOM  
8 CONCERNING THIS CASE.

9 MR. WEST: NO.

10 THE COURT: DID YOU OBSERVE ANYONE?

11 MR. WEST: NO.

12 THE COURT: YOU DID NOT?

13 MR. WEST: NO.

14 THE COURT: IS IT YOUR IMPRESSION THAT THE JURORS ARE  
15 LIVING UP TO THAT ORDER BY THE COURT?

16 MR. WEST: YES, SIR.

17 THE COURT: ALL RIGHT, SIR. THANK YOU.

18 ALL RIGHT. I'LL ASK YOU NOT TO DISCUSS WHAT TOOK  
19 PLACE HERE WITH THE OTHER JURORS. WE ARE GOING TO TALK TO THEM  
20 EACH INDIVIDUALLY ANYWAY.

21 MR. WEST: THANK YOU, YOUR HONOR.

22 MR. NICOLAYSEN: WOULD IT MAKE SENSE TO BRING THEM  
23 DOWN AS A GROUP AND HAVE THEM WAIT IN YOUR RECEIVING LOUNGE?

24 THE COURT: THERE IS NOT ENOUGH ROOM.

25 (JUROR ENTERS CHAMBERS.)

1 THE COURT: COME IN, MR. THOMPSON. HOW ARE YOU?

2 MR. THOMPSON: JUST FINE.

3 THE COURT: HAVE A SEAT THERE, WON'T YOU?

4 MR. THOMPSON: ALL RIGHT.

5 THE COURT: NATHANIAN THOMPSON?

6 MR. THOMPSON: RIGHT.

7 THE COURT: MR. THOMPSON, THE REASON I CALLED YOU  
8 DOWN HERE IS BECAUSE IT HAS BEEN REPORTED TO THE COURT THAT  
9 THERE WAS A NEWSPAPER IN THE JURY ROOM YESTERDAY WITH A STORY  
10 ABOUT THIS CASE AND I WANT TO KNOW IF YOU READ ANY ARTICLE  
11 ABOUT THIS CASE?

12 MR. THOMPSON: NO, I DON'T READ THE PAPERS.

13 THE COURT: YOU DON'T READ THE PAPER AT ALL?

14 MR. THOMPSON: ONLY THE SPORTS.

15 THE COURT: ONLY THE SPORTS?

16 MR. THOMPSON: YEP.

17 THE COURT: SO YOU HAVE NOT READ ANY ARTICLE ABOUT  
18 THIS CASE IN THE JURY ROOM?

19 MR. THOMPSON: NO, I HAVE NOT.

20 THE COURT: ALL RIGHT. ANY QUESTIONS?

21 MR. MEDRANO: NO, YOUR HONOR.

22 MR. NICOLAYSEN: NO, YOUR HONOR. THANK YOU.

23 THE COURT: ALL RIGHT, MR. THOMPSON. I APPRECIATE  
24 YOUR COMING DOWN. DON'T DISCUSS WHAT TOOK PLACE HERE WITH THE  
25 OTHER JURORS. WE'RE GOING TO TALK TO EACH OF THEM

1 INDIVIDUALLY.

2 MR. THOMPSON: ALL RIGHT.

3 THE COURT: THANK YOU, SIR.

4 MR. NICOLAYSEN: I WOULD ASK IF THE COURT COULD, AS A  
5 STANDARD QUESTION, ASK IF THEY HAVE -- HE OR SHE -- OBSERVED  
6 ANYONE ELSE READING ARTICLES ON THIS CASE.

7 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

8 THE COURT: MR. MARQUEZ, COME IN. HAVE A SEAT THERE,  
9 WON'T YOU?

10 THIS IS JUROR FRANK MARQUEZ. MR. MARQUEZ, IT HAS  
11 BEEN REPORTED TO THE COURT THAT THERE WAS A NEWSPAPER IN THE  
12 JURY ROOM YESTERDAY CONTAINING AN ARTICLE RELATING TO THIS  
13 CASE.

14 WERE YOU AWARE OF THAT?

15 MR. MARQUEZ: I KNOW THERE WAS NEWSPAPERS, BUT I  
16 DON'T READ IT. I READ THE SPORTS AND THAT'S ABOUT IT.

17 THE COURT: YOU DID NOT READ ANY ARTICLE RELATING TO  
18 THIS CASE?

19 MR. MARQUEZ: THAT'S NOT MY PAPER. I JUST GET  
20 WHATEVER IS LEFT -- THE SPORTS PAGE.

21 THE COURT: DID YOU SEE ANYONE ELSE READING ANY  
22 ARTICLE RELATING TO THIS CASE?

23 MR. MARQUEZ: I DIDN'T SEE NOBODY READING IT. LIKE I  
24 SAID, WE TAKE BREAKS EVERY HOUR, A FIVE-MINUTE BREAK, AND WE  
25 JUST SKIM THROUGH THE SPORTS PAGE.



1 THE COURT: SO YOU, YOURSELF, HAVE NOT READ ANYTHING  
2 ABOUT THIS CASE AT ANY TIME; IS THAT RIGHT?

3 MR. MARQUEZ: NO. NO.

4 THE COURT: YOU KNOW IT IS STILL THE RULE. EVEN  
5 THOUGH SOME OF THE CASE IS OVER WITH, NO ONE IS TO READ  
6 ANYTHING ABOUT THE CASE.

7 MR. MARQUEZ: I UNDERSTAND.

8 THE COURT: ALL RIGHT, SIR.

9 ANYTHING FURTHER?

10 MR. MEDRANO: NOTHING, YOUR HONOR.

11 THE COURT: THAT'S ALL WE NEED, MR. MARQUEZ. DON'T  
12 DISCUSS IT WITH THE OTHER JURORS. WE'RE GOING TO TALK TO EACH  
13 OF THEM ANYWAY.

14 MR. MARQUEZ: RIGHT.

15 THE COURT: THANK YOU.

16 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

17 THE COURT: MR. PARRIS. COME IN AND SIT DOWN, WON'T  
18 YOU? THIS IS JUROR WILLIAM PARRIS.

19 MR. PARRIS, IT HAS BEEN REPORTED TO THE COURT THAT IN  
20 THE JURY ROOM YESTERDAY THERE WAS A NEWSPAPER CONTAINING AN  
21 ARTICLE RELATING TO THIS CASE.

22 DID YOU SEE THAT NEWSPAPER BY ANY CHANCE?

23 MR. PARRIS: I SAW THE NEWSPAPER, YES, SIR.

24 THE COURT: DID YOU READ THE ARTICLE?

25 MR. PARRIS: NO, SIR.

1 THE COURT: DID YOU SEE ANYONE ELSE READ THE ARTICLE?

2 MR. PARRIS: NOT THE ARTICLE, NO.

3 THE COURT: IS IT YOUR IMPRESSION THAT THE JURORS ARE  
4 COMPLYING WITH THE COURT'S ORDER ABOUT NOT READING ANYTHING  
5 RELATING TO THIS CASE?

6 MR. PARRIS: IT IS MY IMPRESSION THAT THERE ARE  
7 JURORS WHO HAVE READ THE NEWSPAPER. IT APPEARS TO ME -- IT IS  
8 NOT STATED THAT ANYONE GETS UP AND SAYS "I READ THE NEWSPAPER  
9 AND THIS IS WHAT IT SAYS", BUT IN THE PAST ON A NUMBER OF  
10 OCCASIONS, THERE SEEMED TO BE DISCUSSIONS ABOUT THINGS THAT  
11 APPEAR TO HAVE COME FROM SOMEPLACE OTHER THAN WHAT WE HEARD.

12 AND WHETHER IT CAME FROM THE NEWS OR THE NEWSPAPER, I  
13 COULDN'T SAY, BUT I HAVE TO SAY THAT I FEEL THAT SOME JURORS  
14 SOMEHOW -- WHETHER IT IS BEING TOLD TO THEM BY SOMEBODY OR  
15 SOMETHING -- THERE IS INFORMATION BEING BROUGHT IN, YES.

16 THE COURT: WHAT KIND OF INFORMATION?

17 MR. PARRIS: IT JUST SEEMS LIKE WHATEVER WE'VE DONE,  
18 ESPECIALLY AFTER THE -- AFTER WE HAVE GIVEN OUR VERDICTS, THERE  
19 IS A LOT OF DISCUSSION ABOUT THAT THE NEXT DAY.

20 THE COURT: WHAT KIND OF DISCUSSION?

21 MR. PARRIS: THERE WAS DISCUSSION ABOUT THE JURORS  
22 BEING STUPID AND THAT THE MEDIA THOUGHT THAT THE JURORS WERE  
23 STUPID, AND THAT WAS STATED AND WE HAD A DISCUSSION ABOUT THAT.

24 THE COURT: WHAT WAS SAID ABOUT IT?

25 MR. PARRIS: IT WAS -- I BELIEVE ONE PERSON STATED

1 THAT SYLVIA LOPEZ HAD MADE A COMMENT THAT WE WERE STUPID OR  
2 CONFUSED OR SOMETHING LIKE THAT.

3 THE COURT: WHO'S SYLVIA LOPEZ? DO YOU UNDERSTAND  
4 WHO THAT IS?

5 MR. PARRIS: I DON'T HAVE A TELEVISION AT MY HOUSE SO  
6 I DON'T KNOW WHO SHE WAS, BUT THAT WAS ASKED. AND SHE SAID SHE  
7 WAS A NEWS REPORTER ON THE T.V.

8 THE COURT: WELL, WERE YOU IN ANY WAY AFFECTED IN THE  
9 WAY YOU HAVE MADE YOUR DECISIONS IN THIS CASE BY ANY SUCH  
10 DISCUSSIONS?

11 MR. PARRIS: THE ONLY WAY I WAS AFFECTED IS I WENT  
12 BACK AND READ THE INSTRUCTIONS AGAIN TO SEE IF I HAVE, IN  
13 FACT -- IF I HAD BEEN STUPID.

14 AND WAS I AFFECTED IN MY DECISION; NO, I DON'T THINK  
15 I WAS.

16 THE COURT: YOU MADE YOUR DECISION BASED ON YOUR  
17 CONSCIENTIOUS BELIEF THAT THEY WERE THE RIGHT DECISION?

18 MR. PARRIS: ABSOLUTELY. ABSOLUTELY.

19 THE COURT: DO YOU THINK THAT'S THE CASE WITH THE  
20 OTHER JURORS, AS WELL?

21 MR. PARRIS: I THINK SO. IF ANYTHING, THE  
22 CONVERSATION MADE EVERYONE JUST KIND OF SLOW DOWN AND GO BACK.  
23 LIKE I SAID, WE REREAD THE INSTRUCTIONS AGAIN AND WE DISCUSSED  
24 THE INSTRUCTIONS A LITTLE BIT CLEARER.

25 WE DON'T SEE ANY REASON WHY WE'RE STUPID. IT SEEMS

1 WE DID THE RIGHT THING AND THEN WE WENT ON.

2 THE COURT: OF COURSE. THAT'S RIGHT, SIR.

3 ANY QUESTIONS HERE?

4 MR. MEDRANO: NO, YOUR HONOR. THANK YOU.

5 THE COURT: ALL RIGHT, MR. PARRIS. THANK YOU VERY  
6 MUCH.

7 MR. NICOLAYSEN: I WANTED TO JUST ASK -- I HAD A  
8 QUESTION FOR YOUR CLERK.

9 THE COURT: JUST A MOMENT.

10 (PAPER HANDED TO THE JUDGE.)

11 THE COURT: DO YOU BELIEVE ANY OF THE JURORS HAVE  
12 BEEN INFLUENCED -- BECAUSE OF INFORMATION -- INFLUENCED TO VOTE  
13 IN A CERTAIN WAY BECAUSE OF INFORMATION BROUGHT IN FROM THE  
14 OUTSIDE?

15 MR. PARRIS: NO, I DON'T.

16 THE COURT: ALL RIGHT, SIR. THANK YOU.

17 MR. NICOLAYSEN: THANK YOU, YOUR HONOR.

18 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

19 THE COURT: COME IN, MR. ESPINOZA. PLEASE SIT DOWN  
20 THERE, WON'T YOU, MR. ESPINOZA.

21 I CALLED YOU HERE TO ASK YOU ABOUT A REPORT THAT THE  
22 COURT RECEIVED THAT THERE WAS A NEWSPAPER IN THE JURY ROOM  
23 YESTERDAY WHICH CONTAINED A STORY ABOUT THIS CASE.

24 I WANTED TO KNOW IF YOU HAD -- DID YOU, YOURSELF, SEE  
25 IT?

1 MR. ESPINOZA: NO, I DIDN'T.

2 THE COURT: DID YOU READ ANY STORY YOURSELF IN THE  
3 JURY ROOM ABOUT THIS CASE?

4 MR. ESPINOZA: NO, I DIDN'T.

5 THE COURT: DO YOU KNOW -- DID YOU SEE ANY OTHER  
6 JUROR READING ANYTHING ABOUT THIS CASE?

7 MR. ESPINOZA: NO.

8 THE COURT: IS IT YOUR GENERAL IMPRESSION THAT THE  
9 JURORS ARE AVOIDING READING AND LISTENING TO ANYTHING ABOUT THE  
10 CASE?

11 MR. ESPINOZA: I THINK THEY ARE.

12 THE COURT: YOU THINK THEY ARE?

13 MR. ESPINOZA: THAT'S MY OPINION.

14 THE COURT: ALL RIGHT. AND YOU, YOURSELF, HAVE NOT?  
15 YOU FOLLOWED THE COURT'S INSTRUCTION IN THAT REGARD; IS THAT  
16 RIGHT?

17 MR. ESPINOZA: YES, I HAVE. I MEAN I AM ONE OF THE  
18 PEOPLE THAT BRINGS IN A NEWSPAPER IN THE MORNING, BUT I WAS  
19 NEVER UNDER THE IMPRESSION THEY WERE NOT ALLOWED IN THE ROOM.

20 WE DON'T READ THE ARTICLES -- ANYTHING THAT PERTAINS  
21 TO THE TRIAL. WE STAY AWAY FROM THAT, BUT I WAS NEVER UNDER  
22 THE IMPRESSION THAT WE WERE ALLOWED NOT TO BRING THEM IN.

23 THE COURT: THAT'S OUR FAULT, NOT YOURS.

24 MR. ESPINOZA: WE ALWAYS HAD BROUGHT THEM IN.

25 THE COURT: DURING THE TRIAL?

1 MR. ESPINOZA: YES, AND WE WOULD READ -- LIKE NOW  
2 THEY GO IN THERE, IT'S BASICALLY NOBODY READS THEM BECAUSE AS  
3 SOON AS EVERYBODY IS IN THERE, WE START DELIBERATING AND NOBODY  
4 HAS TIME TO, BECAUSE BASICALLY WE REALLY DON'T STOP ENOUGH FOR  
5 ANYBODY TO EVEN READ THE NEWSPAPER IN THERE.

6 THE COURT: DO YOU BELIEVE ANY INFORMATION ABOUT THE  
7 CASE FROM SOURCES OTHER THAN THE TRIAL HAVE BEEN CONSIDERED  
8 DURING THE DELIBERATION?

9 DO YOU UNDERSTAND WHAT I MEAN BY THAT QUESTION? IT  
10 IS NOT A VERY GOOD QUESTION.

11 MR. ESPINOZA: FROM OTHER PEOPLE?

12 THE COURT: IS IT YOUR IMPRESSION THAT THE JURY IS  
13 BASING IT'S CONSIDERATION ON OTHER INFORMATION BESIDES THE  
14 EVIDENCE -- BESIDES THE EVIDENCE IN THE CASE?

15 MR. ESPINOZA: NO, NO, NO.

16 THE COURT: STRICTLY ON THE EVIDENCE?

17 MR. ESPINOZA: NO. THAT'S ALL WE ARE CONSIDERING. I  
18 THINK WE'VE DONE A GOOD JOB OF IT MYSELF. THAT'S MY OPINION.

19 THE COURT: I THINK YOU HAVE BEEN VERY DILIGENT.

20 MR. ESPINOZA: I THINK WE HAVE GIVEN EVERYBODY MORE  
21 THAN FAIR CHANCE, AND THAT'S MY HONEST OPINION. I DON'T -- I  
22 WOULD HOPE SOMEBODY WOULD DO THE SAME FOR ME IF I WAS EVER IN  
23 THE SITUATION.

24 THE COURT: WE APPRECIATE THAT. THANK YOU.

25 MR. NICOLAYSEN: MAY WE ASK THAT SAME QUESTION,

1 PERHAPS REWORDED, TO EACH OF THE REMAINING JURORS?

2 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

3 THE COURT: COME IN, SIR. MR. WOOD?

4 MR. WOOD: RIGHT. HAVE A SEAT, WON'T YOU, MR. WOOD?  
5 WE ARE NOT GOING TO KEEP YOU LONG.

6 IT WAS REPORTED TO THE COURT YESTERDAY THAT THERE WAS  
7 A NEWSPAPER IN THE JURY ROOM CONTAINING AN ARTICLE RELATING TO  
8 THIS CASE.

9 MR. WOOD: THERE HAS BEEN A NEWSPAPER IN THERE EVERY  
10 DAY, YOUR HONOR. I READ THE NEWSPAPER. I READ THE BUSINESS  
11 SECTION AND THE "VIEW" EVERY MORNING. I BUY A PAPER BECAUSE  
12 I'VE GOT A LOT OF STOCKS, AND THE ONLY WAY I CAN KEEP UP ON  
13 THEM IS WHAT IS GOING ON IN THE NEWSPAPER.

14 I HAVE READ, YOU KNOW, THE PAPER, BUT THAT'S JUST  
15 THE TWO SECTIONS I READ OUT OF IT EVERY DAY IS THE BUSINESS  
16 SECTION AND "VIEW" SECTION.

17 THE COURT: YOU PERSONALLY HAVE NOT READ ANYTHING  
18 ABOUT THIS CASE?

19 MR. WOOD: NO, NOT ON THE CAMARENA CASE.

20 THE COURT: ARE YOU AWARE OF ANYONE ELSE HAVING DONE  
21 SO?

22 MR. WOOD: NOT THAT I KNOW OF. IF I SEE IT, I JUST  
23 GO ON TO THE NEXT PAGE. IF YOU'RE LOOKING AT THE NEWSPAPER --  
24 THERE IS ALWAYS SOMETHING IN THE NEWSPAPER -- YOU -- WHAT DID  
25 YOU TELL US? IF YOU SEE IT, JUST PASS IT. THAT'S WHAT I DID.

1 THE COURT: IS IT YOUR IMPRESSION THE JURY HAS  
2 FAITHFULLY FOLLOWED THE COURT'S INSTRUCTION?

3 MR. WOOD: AS FAR AS I KNOW. NOBODY IS TELLING ME IF  
4 THEY HAVEN'T.

5 THE COURT: IS THERE ANY INFORMATION THAT HAS COME TO  
6 THE JURY FROM SOURCES OTHER THAN EVIDENCE THAT YOU BELIEVE HAS  
7 BEEN CONSIDERED IN THIS CASE?

8 MR. WOOD: NO, NOTHING. WE ARE SCRUTINIZING  
9 EVERYTHING. I'LL PUT IT THAT WAY. WE'VE REALLY TAKEN A LOT OF  
10 TIME AND PRO AND CON IT BACK AND FORTH. WE HAVE LOOKED AT  
11 EVERY PIECE A MILLION TIMES, I'D SAY, BECAUSE -- LIKE WE SAY,  
12 THIS IS --

13 THE COURT: DON'T THINK WE DON'T APPRECIATE THAT. WE  
14 KNOW YOU'RE WORKING VERY HARD UP THERE BECAUSE OF THE LENGTH OF  
15 THE DELIBERATIONS.

16 I'M GOING TO HAVE SOMETHING TO SAY TO YOU ALL ABOUT  
17 THAT EVENTUALLY, BUT THANK YOU VERY MUCH, MR. WOOD.

18 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

19 THE COURT: MS. DOLAN, COME ON IN.

20 MS. DOLAN: HI.

21 THE COURT: COME IN AND HAVE A SEAT THERE, WON'T YOU.

22 MS. DOLAN: THANK YOU.

23 THE COURT: I JUST WANT TO ASK YOU A FEW QUESTIONS  
24 BECAUSE OF SOMETHING THAT WAS REPORTED TO THE COURT YESTERDAY  
25 THAT THERE WAS A NEWSPAPER IN THE JURY ROOM THAT CONTAINED A



1 STORY RELATING TO THIS CASE.

2 AND I'M TRYING TO FIND OUT, IF ANY -- IF YOU KNOW  
3 WHETHER ANYONE IN THE JURY ROOM HAS READ THAT STORY OR WHETHER  
4 YOU, YOURSELF, HAVE READ IT.

5 MS. DOLAN: I DON'T BELIEVE ANYONE READ IT. I KNOW I  
6 DIDN'T AND I DIDN'T SEE ANYONE READING IT, BUT --

7 THE COURT: WE'RE GOING TO MAKE SURE THERE IS NO  
8 DOUBT, BECAUSE WE ARE NOT GOING TO LET NEWSPAPERS IN THERE. I  
9 WASN'T AWARE THEY WERE GOING IN THERE. THEY SHOULD NOT HAVE  
10 BEEN. THERE SHOULDN'T HAVE BEEN ANY NEWSPAPERS, BECAUSE IT  
11 DOESN'T LOOK RIGHT.

12 IS IT YOUR IMPRESSION THAT THE JURORS HAVE LIVED UP  
13 TO THE INSTRUCTIONS THAT THE COURT HAS GIVEN NOT TO READ ABOUT  
14 THE CASE?

15 MS. DOLAN: THAT'S A DIFFICULT QUESTION. I'LL TELL  
16 YOU THE TRUTH: I BELIEVE THAT SOME PEOPLE HAVE READ DIFFERENT  
17 ARTICLES --

18 THE COURT: YOU DO?

19 MS. DOLAN: -- SINCE WE STARTED DELIBERATION.

20 THE COURT: WHAT MAKES YOU SAY THAT?

21 MS. DOLAN: THERE WAS SOME DISCUSSION IN THE JURY  
22 ROOM.

23 THE COURT: ABOUT THE ARTICLES?

24 MS. DOLAN: ON FRIDAY.

25 THE COURT: IS THIS THE ONLY TIME THERE HAS BEEN ANY

1 DISCUSSION? CAN YOU TELL ME THE NATURE OF THE DISCUSSION?

2 MS. DOLAN: THAT MR. STOLAR HAD SAID SOME THINGS  
3 ABOUT THE JURY, THAT WE WERE CONFUSED.

4 THE COURT: AND THAT CAUSED SOME CONCERN TO THE  
5 JURORS?

6 SOMEBODY HAD HEARD THAT ON THE TELEVISION OR  
7 SOMETHING?

8 MS. DOLAN: I DON'T KNOW IF IT WAS TELEVISION OR THE  
9 NEWSPAPER. I DON'T RECALL HOW THEY CAME TO THAT PIECE OF  
10 INFORMATION.

11 THE COURT: WHAT RESULTED FROM THAT THEN?

12 MS. DOLAN: WE SPENT SOME TIME TALKING ABOUT IT. AND  
13 AS THE FOREPERSON, I TOOK THE LEAD AND I SAID THAT THAT IS  
14 HISTORY. LET'S GET TO WORK, IT DOESN'T MATTER WHAT ANYBODY  
15 THINKS, AND THEN WE WENT BACK TO DELIBERATION.

16 THE COURT: DO YOU THINK THE JURY'S DELIBERATION  
17 BECAME MORE SCRUPULOUS AND METICULOUS AFTER THAT BECAUSE OF  
18 THAT DISCUSSION?

19 MS. DOLAN: NO. I DON'T THINK WE COULD WORK ANY  
20 HARDER THAN WE HAD BEEN PRIOR TO THAT POINT -- OR SINCE.

21 THE COURT: LET ME ASK YOU: DO YOU THINK THAT ANY  
22 JUROR HAS BEEN INFLUENCED BY ANY INFORMATION OBTAINED FROM  
23 OUTSIDE THE COURT OTHER THAN WHAT IS OBTAINED THROUGH EVIDENCE?

24 MS. DOLAN: NO, I DON'T BELIEVE SO.

25 THE COURT: OKAY. THANK YOU. YOU'RE GOING A GOOD

1 JOB OF LEADING THE JURY AND WE APPRECIATE THE TIME AND EFFORT  
2 THAT YOU'VE ALL PUT IN UP THERE.

3 THANK YOU.

4 MS. DOLAN: THANK YOU.

5 (JUROR EXCUSED.)

6 MR. NICOLAYSEN: IF I MAY, YOUR HONOR -- AND I SAY  
7 THIS WITH GREAT RESPECT TO THE COURT -- I WOULD ASK THAT NO  
8 JUROR BE COMPLIMENTED FOR THE JOB THEY'RE DOING, ONLY BECAUSE  
9 IT MIGHT SUGGEST THAT THE GUILTY VERDICTS --

10 THE COURT: COUNSEL, I DON'T NEED THAT.

11 (JUROR ENTERS THE CHAMBERS)

12 THE COURT: MS. MC DANIELS?

13 MS. MC DANIELS: YES.

14 THE COURT: HAVE A SEAT, WON'T YOU.

15 IT WAS REPORTED TO THE COURT THIS MORNING THAT THERE  
16 WAS A NEWSPAPER IN THE JURY ROOM YESTERDAY CONTAINING A STORY  
17 THAT PERTAINED TO THIS CASE.

18 MS. MC DANIELS: YES.

19 THE COURT: AND I WANT TO FIND OUT IF YOU HAD SEEN IT  
20 YOURSELF?

21 MS. MC DANIELS: DUANE AND BOB BRING PAPERS IN EVERY  
22 MORNING AND THEY TELL ME -- IF AN ARTICLE IS THERE, I FOLD IT  
23 UP AND PUT IT IN MY PURSE. I TAKE IT HOME AND HAND IT TO MY  
24 SON AND HE CUTS IT OUT ON PUTS IT ON HIS DESK, AND AT THE END  
25 OF THE TRIAL, I TOLD HIM I WOULD GO WITH HIM AND READ THE

1 ARTICLES, SO --

2 THE COURT: YOU HAVE NOT READ ANYTHING?

3 MS. MC DANIELS: I HAVEN'T READ IT, NO.

4 THE COURT: HAVE YOU SEEN ANY ONE ELSE READ ANY  
5 ARTICLES?

6 MS. MC DANIELS: NO.

7 THE COURT: DO YOU FEEL THAT ANYONE HAS BEEN  
8 INFLUENCED BY SOMETHING THEY MAY HAVE READ OR SEEN OUTSIDE THE  
9 COURTROOM?

10 MS. MC DANIELS: NO.

11 THE COURT: DO YOU BELIEVE THAT THE JURY IS  
12 CONCENTRATING AND DECIDING THIS CASE ON THE EVIDENCE IN THE  
13 CASE AND THE LAW?

14 MS. MC DANIELS: YES, I DO.

15 THE COURT: ALL RIGHT. THANK YOU.

16 WE HAVE TWO TO GO.

17 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

18 MS. FREDERICK: GOOD AFTERNOON, JUDGE. HOW ARE YOU?

19 THE COURT: HELLO, MS. FREDERICK. HOW ARE YOU?

20 MS. FREDERICK: JUST FINE, JUDGE. THANK YOU.

21 THE COURT: I'M JUST GOING TO KEEP YOU A MINUTE. I  
22 WANT TO ASK YOU A FEW QUESTIONS.

23 IT WAS REPORTED TO THE COURT THAT THERE WAS A  
24 NEWSPAPER IN THE JURY ROOM YESTERDAY THAT CONTAINED AN ARTICLE  
25 RELATING TO THIS CASE, AND I WANTED TO KNOW IF YOU HAD READ IT.

1 MS. FREDERICK: NO, SIR.

2 THE COURT: DO YOU KNOW OF ANYONE ELSE WHO HAD READ  
3 IT?

4 MS. FREDERICK: NO, SIR.

5 THE COURT: DO YOU BELIEVE THE JURY HAS TRIED TO  
6 AVOID READING ANYTHING ABOUT THIS CASE?

7 MS. FREDERICK: I CERTAINLY DO. I SURE DO. I KNOW I  
8 HAVE.

9 THE COURT: AND DO YOU THINK THE JURY IN ANY WAY HAS  
10 BEEN INFLUENCED BY ANYTHING ANYBODY HAS HEARD OUTSIDE THE  
11 COURTROOM, OUTSIDE OF THE EVIDENCE IN THE CASE?

12 MS. FREDERICK: NO, I REALLY DON'T. NOBODY HAS SAID  
13 ANYTHING TO ME, AT LEAST IN MY PRESENCE. I HAVE HEARD NOTHING.

14 THE COURT: THANK YOU VERY MUCH.

15 MS. FREDERICK: YOUR VERY WELCOME.

16 (JUROR ENTERS CHAMBERS)

17 THE COURT: COME IN, MRS. MC LANE.

18 MRS. MC LANE: HELLO.

19 THE COURT: HOW ARE YOU? PLEASE HAVE A SEAT THERE,  
20 WON'T YOU?

21 THIS IS IRENE MC LANE.

22 I WANT TO ASK YOU A COUPLE OF QUESTIONS,  
23 MRS. MC LANE. IT WAS REPORTED TO THE COURT YESTERDAY THAT  
24 THERE WAS A NEWSPAPER UP IN THE JURY ROOM CONTAINING AN ARTICLE  
25 RELATING TO THIS CASE, AND I WANTED TO KNOW IF YOU HAD READ IT

1 YOURSELF?

2 MRS. MC LANE: OH, NO.

3 THE COURT: DID YOU SEE ANYONE ELSE READ SUCH AN  
4 ARTICLE?

5 MRS. MC LANE: NO.

6 THE COURT: DO YOU BELIEVE THE JURORS HAVE AVOIDED  
7 READING ANYTHING ABOUT THIS CASE IN ACCORDANCE WITH THE  
8 INSTRUCTIONS OF THE COURT?

9 MRS. MC LANE: I HAVE NEVER SEEN THAT THEY HAD.  
10 THERE ARE NEWSPAPERS ON THE DESK -- ON THE TABLE, AND THEY'D  
11 SAY, "WELL, YOU CAN'T READ THIS ARTICLE."

12 THE COURT: THAT HAS BEEN OPENLY DISCUSSED?

13 MRS. MC LANE: ABSOLUTELY. "WE CANNOT READ THIS  
14 ARTICLE."

15 THE COURT: DO YOU THINK THAT THE JURY HAS BEEN  
16 INFLUENCED IN ANY WAY BY ANYTHING BROUGHT IN FROM THE OUTSIDE;  
17 THAT IS, OTHER THAN EVIDENCE IN THE CASE THAT WAS PRESENTED AT  
18 THE TRIAL?

19 MRS. MC LANE: NO, I -- NO, I HAVEN'T. I HAVEN'T  
20 SEEN ANYTHING.

21 THE COURT: ALL RIGHT. WELL, THANK YOU.

22 (JUROR EXCUSED.)

23 THE COURT: WELL, COUNSEL, YOU'VE HEARD IT.

24 MR. NICOLAYSEN: YOUR HONOR, AT THIS TIME I WOULD  
25 SIMPLY ASK THAT THERE BE CLOSER SUPERVISION, PERHAPS, IN THE

1 REMAINING STAGE OF THE DELIBERATIONS.

2 THE COURT: WHAT DO YOU MEAN BY THAT?

3 MR. NICOLAYSEN: THE BAILIFFS PERHAPS SHOULD MAKE AN  
4 EFFORT TO BE MORE OBSERVANT THAN PERHAPS THEY HAVE BEEN ALL  
5 ALONG, JUST FOR SAKE OF --

6 THE COURT: THERE ARE NOT GOING TO BE ANY NEWSPAPERS  
7 IN THAT JURY ROOM, YOU CAN BET ON THAT.

8 MR. NICOLAYSEN: THAT'S THE APPROPRIATE RULING, AND I  
9 THANK THE COURT FOR IT. I WOULD JUST ASK THAT THE BAILIFFS BE  
10 REMINDED TO REMEMBER THEIR SUPERVISORY DUTIES.

11 THE COURT: I'M GOING TO PROBABLY CONVENE THE JURY  
12 TONIGHT AND TELL THEM SO COLLECTIVELY BEFORE THEY ADJOURN.

13 ALL RIGHT.

14 MR. NICOLAYSEN: AT THIS TIME, I WOULD THANK THE  
15 COURT VERY MUCH FOR TAKING THE TIME TO CONDUCT THE INQUIRY. I  
16 THINK IT WAS PRODUCTIVE. I THINK A REPEATED ADMONITION BEFORE  
17 RECESS IS APPROPRIATE, AND LET'S JUST TRUST THAT WE HAVE DONE  
18 WHAT WE CAN TO MONITOR THE SITUATION.

19 THE COURT: THIS IS A VERY CONSCIENTIOUS JURY, IN MY  
20 VIEW, AND IT'S UNFORTUNATE THAT MR. STOLAR HAS SUCH A BIG MOUTH  
21 AND HAS SUCH A PENCHANT FOR GETTING IN FRONT OF THE T.V.  
22 CAMERA. I PUT THAT IN THE RECORD SO HE CAN READ IT.

23 HE'S THE REASON I MADE THAT ORDER, BECAUSE IN MY  
24 VIEW, HE'S NOT CONDUCTING HIMSELF RESPONSIBLY. IT APPEARS THAT  
25 THAT DISCUSSION ON THE PART OF THE JURY THAT THEY HAVE

1 DISCUSSED SOME OF THE CRITICAL THINGS THAT HE HAS SAID ABOUT  
2 THEM HAS APPARENTLY ENHANCED THEIR SCRUPULOUSNESS ABOUT THIS  
3 CASE AND PROBABLY WORKED TO THE BEST INTEREST OF YOUR CLIENT.

4 SO ON THE BASIS OF WHAT I'VE HEARD, I THINK THAT WE  
5 JUST SHOULD GO ON AND SEE WHAT HAPPENS.

6 MR. NICOLAYSEN: JUST SO THE RECORD IS PROPERLY  
7 PRESERVED, MAY I ASK THAT THE STACK OF PAPERS ON YOUR  
8 CONFERENCE TABLE BE MARKED AS AN EXHIBIT AND MAINTAINED.

9 THE COURT: THEY WILL BE, AND THEY'LL BE MARKED AS AN  
10 EXHIBIT -- THESE NEWSPAPERS -- AND YOU'RE FREE TO LOOK AT THEM,  
11 IF YOU WANT. THEY'LL BE MARKED AS AN EXHIBIT.

12 MR. NICOLAYSEN: AND PRESERVED IN THE RECORD.

13 THE COURT: AND PRESERVED AS PART OF THE RECORD FOR  
14 THE COURT BUT MARKED FOR IDENTIFICATION ONLY.

15 MR. MEDRANO: THANK YOU, YOUR HONOR.

16 MR. NICOLAYSEN: THANK YOU, YOUR HONOR.

17 MR. MEDRANO: MAY WE TAKE JUST A COUPLE MINUTES TO  
18 EXAMINE THESE?

19 THE COURT: DO IT OUTSIDE OR SOMEPLACE.

20 (WHICH WERE ALL THE PROCEEDINGS HAD IN THE  
21 ABOVE-ENTITLED MATTER AT THE DATE AND TIME AFORESAID.)

22 ---0---  
23 I CERTIFY THAT THE FOREGOING IS A CORRECT TRANSCRIPT FROM THE  
24 STENOGRAPHIC RECORD OF PROCEEDINGS IN THE ABOVE-ENTITLED  
25 MATTER.

25 \_\_\_\_\_ DATED: \_\_\_\_\_  
JULIE A. CHURCHILL, CSR NO. 6155



CERTIFIED STATEMENT OF COURT REPORTER

I CERTIFY THAT WHEN I ATTEMPTED TO USE THE TAPE TO TRANSCRIBE THE OFF-THE-RECORD PORTION WHERE I DESCRIBED WHAT I SAW IN THE JURY ROOM, I LEARNED THAT THE TAPE MACHINE DID NOT OPERATE FOR THE ENTIRE PROCEEDING.

TO THE BEST OF MY RECOLLECTION, IN SUBSTANCE, THIS IS WHAT I REPORTED TO THE JUDGE, COUNSEL AND LAW CLERKS PRESENT IN CHAMBERS.

"WHEN I WENT UPSTAIRS YESTERDAY TO READ BACK THE REQUESTED TESTIMONY OF ABEL REYNOSO, I NOTICED A PAPER ON THE TABLE IN FRONT OF THE JURORS.

IT WAS OPENED TO THE PAGE OF THE ARTICLE ABOUT THE CASE WHICH HAD THE ARTIST'S SKETCH AND SOMETHING ABOUT "CAMARENA" HEADLINED ABOVE THE SKETCH.

THE JUROR PUT THE PAPER DOWN AS SOON AS I WALKED IN THE ROOM TO READ BACK THE TESTIMONY, AND SHE MAY HAVE ONLY BEEN LOOKING AT THE SKETCH RATHER THAN READING THE ARTICLE. I COULDN'T TELL BECAUSE SHE ONLY HAD IT IN HER HANDS FOR A SECOND AFTER I ENTERED THE ROOM."

-000-

---

JULIE A. CHURCHILL, C.S.R. DATED: